

# صحيفة بيانات السلامة



FSA™ Splice Wipes (UFI)

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### معرّف المنتج 1.1

اسم المنتج :	FSA™ Splice Wipes (UFI)
كود المنتج :	FSA50, 67611AQE, 6744AQE, 6244SEAQE
وصف المنتج :	Wet formulation Wipes
نوع المنتج :	سائل
وسائل التعريف الأخرى :	محاليل تنظيف. Wipes formulation Wet الاستخدام الصناعي/الإحترافي PUD8-G0QJ-2006-EVEP :UFI

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع  
Chemtronics  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
800-645-5244 free toll or 770-424-4888 .Tel  
المُورّد

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

المُستورد  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The  
itw-cc.com@info :Email  
400 1307 88 31+ :Tel  
499 1307 88 31+ :FAX  
الموقع الإلكتروني www.Chemtronicseu.com  
Importer/Only Representative  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Shannon  
County Clare  
Ireland  
V14 DF82  
+353 61 771 500  
customerservice.shannon@itwpp.com  
[مسنول الاتصال الوطني](#)

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

Email: itw-cc.com@info

Tel: +31 88 1307 400

FAX: +31 88 1307 499

الموقع الإلكتروني www.Chemtronicseu.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

رقم الهاتف :

معلومات الطوارئ الصحية:

,409 9154 2 359+ Bulgaria ,32022649636+ Belgium ,5620 31304 1 43+ Austria  
,420267082257+ Republic Czech ,3572240561+ Cyprus,38514686910+ Croatia  
France ,000 5052 358+ Finland ,3726943384+ Estonia ,00 40 54 72 45+ Denmark  
34+ Hungary ,302106479250+ Greece ,49-30-18412-0+ Germany ,92 21 85 3 33+  
,67032600 371+ Latvia ,390649906140+ Italy ,35318092566+ Ireland ,1136 476 (1)  
585 75 88 31+ Netherland ,24785551 352+ Luxembourg ,70662008 370+ Lithuania  
,351213303271+ Portugal ,400 2530 42 48+ Poland ,00 70 07 21 47+ Norway ,61  
,38614006039+ Slovenia ,2307 5465 2 421+ Slovakia ,40213183606+ Romania  
46104566750+ Sweden ,917689800 34+ Spain  
UK) 24 24 24 08454 Scotland or 47 46 0845 Wales) or (England Kingdom United  
only

#### المورد

رقم الهاتف :

Chemtronics Product Information: 800-TECH-401 (800-832-4401)

Chemtronics Customer Service: 800-645-5244

ساعات التشغيل :

8:00 AM to 5:00 PM

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:

معلومات طوارئ الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

خليط

**[CLP/GHS] 1272/2008 رقم (الاتحاد الأوروبي) للتصنيف وفقاً للتعظيم**

Eye Irrit. 2, H319

مكونات سميتها غير معروفة :

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

نسبة مئوية قدرها 92 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الفموية الحادة

نسبة مئوية قدرها 92 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الجلدية الحادة

نسبة مئوية قدرها 100 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الاستنشاقية الحادة

يحتوي كل 100% من المكونات مجهولة المخاطر على البيئة المائية

مكونات سميتها البيئية غير معروفة :

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

عبارات المخاطر :

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

## القسم 2: بيان الأخطار

### عبارات التحذير

- البس واقي العين أو الوجه.  
في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.  
غير قابل للتطبيق.
- تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط  
لا يستخدم إلا من قبل المحترفين.  
غير قابل للتطبيق.
- المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعيّنة خطرة

### متطلبات التغليف الخاصة

- غير قابل للتطبيق.
- يراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

- تحذير لمسي من الخطر
- غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

- Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII : This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلطات

خليط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
propan-2-ol	المفوضية الأوروبية: 200-661-7 67-63-0 :CAS فهرست: 603-117-00-0	≤5	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	-	[1]
1-methoxy-2-propanol	المفوضية الأوروبية: 203-539-1 107-98-2 :CAS فهرست: 603-064-00-3	≤5	Flam. Liq. 3, H226 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
3-butoxypropan-2-ol	المفوضية الأوروبية: 225-878-4 5131-66-8 :CAS فهرست: 603-052-00-8	≤5	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة ككيميائية، وسامة، ومترابطة بيولوجياً (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثقلة قليلاً مكافئة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يُراعى دفع الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
- أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خائق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.
- إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.
- يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خائق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

حماية فريق الإسعافات الأولية :

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- دوخة/دوار  
نعاس/إعياء  
صداع  
فقدان الوعي
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

ملامسة العين :

استنشاق :

ملامسة الجلد :

الابتلاع :

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :

معالجات خاصة :

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.
- لا توجد.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :
- منتجات احتراق خطيرة :

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

ثاني أكسيد الكربون

أول أكسيد الكربون

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- تجنب تناثر المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

### 6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبدل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما ينفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. و تنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، و الشراب، و التدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي و الوجه قبل تناول الطعام و الشراب و التدخين. اخلع الثياب الملوثة و التجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، و جيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، و عن الطعام، و الشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

## القسم 7: المناولة والتخزين

غير متوفرة. : توصيات  
غير متوفرة. : حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
1-methoxy-2-propanol	<b>OEL EU (أوروبا, 10/2019).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: <b>values limit exposure occupational indicative of list</b> STEL: 568 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 375 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.

### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم : إجراءات المتابعة الموصى بها التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
propan-2-ol	DNEL	طويل المدى بالفم	26 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	89 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	319 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
1-methoxy-2-propanol	DNEL	طويل المدى استنشاق	500 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	888 مج / كجم / bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	33 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	43.9 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	78 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	183 مج / كجم / bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	369 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
3-butoxypropan-2-ol	DNEL	قصير المدى استنشاق	553.5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	553.5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	12.5 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	22 مج / كجم / bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	43 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	52 مج / كجم / bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	147 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	50 %	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	50 %	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	50 %	عمال	موضعي
DNEL	طويل المدى جلدي	50 %	عمال	موضعي	

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### PNEC

PNECs غير مُتاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

: الضوابط الهندسية المناسبة

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: إجراءات النظافة الشخصية

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكنًا، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

: أدوات حماية الوجه/العين

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن احتراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

: حماية يديوية

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

: أدوات حماية الجسم

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

: وقاية أخرى لحماية الجلد

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختبار قناع التنفس المتناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقمعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

: حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

: الحالة الفيزيائية	: سائل. [سائل].
: اللون	: عديم اللون. [فاتح]
: الرائحة	: مستساغ، كالإستر. [طفيفة]
: عتية الرائحة	: غير متوفرة.
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير متوفرة.
: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	: 100 ° (212 ف)
: القابلية على الاشتعال	: غير متوفرة.
: الحد الأدنى والأقصى للالتفجار	: غير متوفرة.
: نقطة الوميض	: كأس مغلق: <100 ° (<212 ف)
: درجة حرارة الاشتعال الذاتي	

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
EU A.15	500	260	3-butoxypropan-2-ol
	518	270	1-methoxy-2-propanol
EU A.15	530.6	277	[2-(2-methoxymethylethoxy)methylethoxy]propanol
	852.8	456	propan-2-ol

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

درجة حرارة الانحلال :	غير متوفرة.
pH :	غير متوفرة.
اللزوجة :	غير متوفرة.
الذوبانية في الماء :	غير متوفرة.
قابلة للامتزاج بالماء :	نعم.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء :	غير قابل للتطبيق.
الضغط البخاري :	0.67 كيلوباسكال (5 مم زئبق)
الكثافة النسبية :	غير متوفرة.
الكثافة :	1 g/cm <sup>3</sup>
الكثافة البخارية :	غير متوفرة.
حجم الجسيمات المتوسط :	غير قابل للتطبيق.

### خصائص الجسيمات

## 9.2 المعلومات الأخرى

### 9.2.1 Information with regard to physical hazard classes

الخواص الانفجارية :	غير قابل للتطبيق.
خواص مؤكسدة :	غير متوفرة.

### 9.2.2 Other safety characteristics

قابلة للامتزاج بالماء :	نعم.
معدل التبخر :	>1 (خلات البوتيل = 1)

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية :	لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
10.2 الثبات الكيميائي :	المنتج ثابت.
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :	لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :	ليست هناك بيانات معينة.
10.5 المواد غير المتوافقة :	ليست هناك بيانات معينة.
10.6 نواتج الانحلال الخطرة :	في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

#### سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	12800 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	propan-2-ol
-	5000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	13 جرام / كجم	أرنب	LD50 جلدي	1-methoxy-2-propanol
-	6600 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	3100 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	3-butoxypropan-2-ol

غير متوفرة. للإستنتاجات/الملخص

#### تقديرات السمية الحادة



**القسم 11: المعلومات السمية**

اسم المُكوّن/المنتج	بالغم (مجم /	جلدي (مجم /	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مجم / لتر)	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مجم / لتر)
propan-2-ol	5000	12800	N/A	N/A	N/A
1-methoxy-2-propanol	6600	13000	N/A	N/A	N/A
3-butoxypropan-2-ol	N/A	3100	N/A	N/A	N/A

**التهيج/التآكل**

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
propan-2-ol	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب أرنب	- -	10 mg 24 ساعات	- -
1-methoxy-2-propanol	الأعْيُن - مهيج شديد الجلد - مهيج خفيف الأعْيُن - مهيج خفيف الجلد - مهيج خفيف	أرنب أرنب أرنب أرنب	- - - -	100 mg 500 mg 24 ساعات 500 mg	- - - -

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**الإستحساس**

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**التأثير على الجينات**

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**السرطنة**

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**السمية التناسلية**

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**القابلية على التسبب في المسخ**

الإستنتاجات/الملخص:

غير متوفرة.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)**

اسم المُكوّن/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
propan-2-ol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

غير متوفرة.

**خطر الشفط في الجهاز التنفسي**

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

غير متوفرة.

**آثار صحية حادة كامنة**

ملامسة العين :

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

استنشاق :

قد تهيج العين، والجلد والجهاز التنفسي.

ملامسة الجلد :

قد يسبب تهيج الجلد.

الابتلاع :

Do not ingest. If swallowed then seek immediate medical assistance.

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

## القسم 11: المعلومات السمية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
دوخة/دوار  
نعاس/إعياء  
صداع  
فقدان الوعي
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الابتلاع يُرعى الحصول على الرعاية الطبية.
- ملاسة العين :  
استنشاق :  
ملاسة الجلد :  
الابتلاع :

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- غير متوفرة.  
غير متوفرة.
- التأثيرات الفورية المُحتملة :  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة :

#### التعرض طويل المدى

- غير متوفرة.  
غير متوفرة.
- التأثيرات الفورية المُحتملة :  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة :

#### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

#### الإستنتاجات/الملخص

- غير متوفرة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- عامة :  
السرطنة :  
التأثير على الجينات :  
السمية التناسلية :

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia - حديث الولادة	حاد 7550 EC50 مج / لتر ماء عذب	propan-2-ol
48 ساعات	قشريات - crangon Crangon	حاد 1400000 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	السمك - heteromorpha Rasbora	حاد 4200 LC50 مج / لتر ماء عذب	

#### الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

### 12.2 الثبات والتحلل

#### الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مُنخفض	-	0.05	propan-2-ol
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
مُنخفض	-	1.2	3-butoxypropan-2-ol

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: التحركية

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق مُعالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطيرة

قد تنطبق معايير النفاية الخطيرة على تصنيف المنتج.

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

: الاحتياطات الخاصة

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة			
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل			

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.4 مجموعة التعبئة				
14.5 الأخطار البيئية	لا.	لا.	لا.	لا.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل البحري سائماً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير متوفرة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)**

**المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص**

**المُلحق الرابع عشر**

لم يُدرج أي من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

**المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطرة**

**Industrial emissions (integrated pollution prevention and control) - Air**

لم ترد بالقائمة

**Industrial emissions (integrated pollution prevention and control) - Water**

لم ترد بالقائمة

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**توجيه سيفيسو**

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

**اللوائح الوطنية**

**اللوائح الدولية**

**كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول مونتريال**

لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء**

لم ترد بالقائمة.

**اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسبق**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آر هاوز للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

### قائمة جرد المخزون

أستراليا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
كندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الصين.	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الاتحاد الاقتصادي الأوراسي :	مخزون الاتحاد الروسي: لم تُحدّد.
اليابان :	قائمة اليابان (CSCL): كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
نيوزيلندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الفلبين :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايوان :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايلاند :	لم تُحدّد.
تركيا :	لم تُحدّد.
الولايات المتحدة :	جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".
فيتنام :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
N/A = غير متوفرة
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقّع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
SGG = مجموعة الفصل
VPVB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) [(CLP)]

التصنيف	التبرير
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS) [(GHS)]

Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

تاريخ الطبع :	3/10/2023
تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :	3/10/2023
تاريخ الإصدار السابق :	3/10/2023
نسخة :	26

## القسم 16: المعلومات الأخرى

### ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إتزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لاتضمن عدم وجود مخاطر أخرى.